ISSN 0013-2705

BUNDESAMT FÜR SEESCHIFFFAHRT UND HYDROGRAPHIE

Eisbericht Nr. 082

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 86	Nr. 082	Mittwoch, den 03.04.2013	1

Übersicht

Die Eisverhältnisse im Ostseeraum haben sich seit gestern nicht wesentlich geändert. Im der nordöstlichen Bottenvik tritt Eisdruck auf.

Skagerrak and Kattegat

Dänische Küste: Meist eisfrei. - **Norwegische Küste:** Im Hafen Oslo tritt stellenweise lockeres Eis auf. Im Drammensfjord tritt N-lich von Svelvik sehr lockeres dünnes Eis auf. In einigen engeren Fjorden liegt noch Festeis, sonst tritt Eis örtlich auch in geschützten Bereichen in der Küstennähe auf. - **Schwedische Küste:** In Buchten und Schären liegen örtlich noch Eisreste.

Vänersee

Im Vänersborgsviken, im Kinneviken, bei Mariestad sowie in den Einfahrten nach Karlstad und Kristinehamn liegt 10-30 cm dickes Festeis. Im Dalbosjön tritt sehr dichtes bis dichtes 15-25 cm dickes Eis mit Presseisrücken und groben Eisschollen auf. Im Värmlandssjön kommt im W-Teil dichtes, übereinandergeschobenes, 10-20 cm dickes Eis mit einigen Presseisrücken vor, auf See tritt meist offenes Wasser auf.

Mälarsee

Im Westteil liegt 20-35 cm, im Ostteil 10-25 cm dickes Festeis.

Westliche und Südliche Ostsee

Dänische Küste: Meist eisfrei. - **Deutsche Küste:** In den Boddengewässern von Mecklenburg-Vorpommern kommt örtlich teilweise zusammengeschobenes, 5-10 cm dickes Eis vor. - **Polnische Küste:** Im Frischen Haff liegt 15-25 cm dickes

Overview

Ice conditions in the regions of the Baltic Sea have not changed very much since yesterday. There is ice pressure in the north-eastern Bay of Bothnia.

Skagerrak and Kattegat

Danish Coast: In Limfjord there is thin ice at Skive. - **Norwegian Coast:** In Oslo port there is open ice in places. In Drammensfjord there is very open thin ice north of Svelvik. In some narrow fjords there is fast ice, else ice occurs also in some sheltered regions near to the coast. - **Swedish Coast:** Ice remnants can still be found in places in bays and archipelagos.

Lake Vänern

There is 10-30 cm thick fast ice in Kinneviken, in Vänersborgsviken, at Mariestad as well as in the entrances to Karlstad and Kristinehamn. In Dalbosjön there is close to very close 15-25 cm thick ice with ridges and heavy ice floes. In Värmlandssjön there is close, rafted, 10-20 cm thick ice with some ridges in the western part, and mostly open water at sea.

Lake Mälaren

In the western part there is 20-35 cm, in the eastern part 10-25 cm thick fast ice.

Western and Southern Baltic

Danish Coast: In some smaller bays there is thin ice or new ice. - **German Coast:** In the Bodden waters of Mecklenburg-Vorpommern there is 5-10 cm thick, partly compact ice, in places. - **Polish Coast:** In the Vistula Lagoon there is 15-25 cm

Herstellung und Vertrieb
Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/

Eisauskünfte / Ice Information
Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Festeis.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Lettische Küste: Die Häfen Ventspils und Liepaja sind eisfrei. Im Fahrwasser Irbenstraße – Ventspils tritt sehr lockeres 10-15 cm dickes Eis auf. - **Litauische Küste:** Im Kurischen Haff liegt 20-30 cm dickes Festeis, das im Norden zum Teil zerbrochen ist. - **Schwedische Küste:** Die Schären südwärts bis Karlskrona sind mit 10-35 cm dickem Festeis oder mit teilweise zerbrochenem Eis bedeckt.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: Die Pärnubucht ist mit 65-73 cm dickem Festeis bedeckt, weiter kommt im Fahrwasser bis Kihnu sehr dichtes, aufgepresstes, 10-30 cm dickes Eis vor. Anschließend verläuft entlang der N- und O-Küsten eine Rinne mit offenem Wasser. Weiter W-wärts liegt im Fahrwasser bis zur Irbenstraße und in der Irbenstraße dichtes bis sehr dichtes, aufgepresstes, 10-30 cm dickes Eis. Moonsund ist mit 15-30 cm dickem Festeis bedeckt, in der Moonstraße kommt hügelig aufgepresstes Eis vor. - **Lettische Küste:** Im Hafen von Riga kommt sehr lockeres dünnes Eis, weiter im Fahrwasser bis zur Irbenstraße zusammengeschobenes, aufgepresstes, 10-30 cm dickes Eis vor.

Finnischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Narva Bucht liegt an der O-Küste Festeis, an der S-Küste sehr dichtes, teilweise aufgepresstes, 20-40 cm dickes Eis. Außerhalb davon kommt dichtes, örtlich aufgepresstes, 10-30 cm dickes Eis vor. In den Buchten Kunda und Muuga tritt außerhalb des Festeissaumes sehr dichtes 10-30 cm dickes Eis auf, in der Tallinn Bucht treibt 15-30cm dickes, lockeres Eis. Auf See kommt im Fahrwasserbereich zwischen Narva-Jõesuu und der Länge von Naissaar sehr dichtes bis dichtes 10-30 cm dickes Eis vor. Weiter W-wärts tritt bis Osmussaar lockeres Eis, danach offenes Wasser auf. - **Finnische Küste:** In den W-lichen Schären liegt 15-40 cm dickes Festeis. Außerhalb davon kommt bis zur Linie Bengtskär – Osmussaar sehr lockeres bis lockeres 5-20 cm dickes Eis vor. Die O-lichen Schären sind mit 40-60 cm dickem Festeis bedeckt. Außerhalb davon kommt erst auf 10 sm sehr lockeres 5-15 cm dickes Eis und offenes Wasser, dann dichtes bis sehr dichtes 10-30 cm dickes Eis vor. O-lich von Rodšer liegt dichtes bis sehr dichtes und aufgepresstes, 20-45 cm dickes Eis, dazwischen treten Bereiche mit dünnem Eis auf. - **Russische Küste:** Von St. Petersburg W-wärts liegt im Fahrwasser bis zum Leuchtturm Tolbuchin 50-65 cm dickes Festeis, anschließend kommt bis etwa zur Länge von Sommers sehr dichtes 10-30 cm dickes Eis, dann bis zur Länge von Gogland sehr dichtes 20-45 cm dickes Eis vor. Weiter W-lich treibt lockeres 10-30 cm dickes Eis. In der Vyborgbucht liegt 35-50 cm dickes Festeis, in der Zufahrt kompaktes, aufgepresstes, 20-40 cm dickes Eis. Berkezund ist mit 30-50 cm dickem Festeis bedeckt.

thick fast ice.

Central and Northern Baltic

Latvian Coast: The ports of Ventspils and Liepaja are ice-free. On the fairway Irben Strait – Ventspils there is very open 10-15 cm thick ice. - **Lithuanian Coast:** The Curonian Lagoon is covered with 20-30 cm thick fast ice, which is in the north partly broken. - **Swedish Coast:** Skerries southwards to Karlskrona are covered with 10-35 cm thick fast ice or with partly broken ice.

Gulf of Riga

Estonian Coast: The Pärnu Bay is covered with 65-73 cm thick fast ice. Farther off there is on the fairway very close, hummocked, 10-30 cm thick ice to Kihnu. Farther out a lead with open woter runs along the northern and eastern coasts. Farther westwards close to very close, ridged, 10-30 cm thick ice is present on the fairway to the Irben Strait and in the Irben Strait itself. Moonsund is covered with 15-30 cm thick fast ice, and in Moon Strait there is hummocked ice. - **Latvian Coast:** In the port of Riga there is very open thin ice, farther out compact, ridged, 10-30 cm thick ice occurs on the fairway up to the Irben Strait.

Gulf of Finland

Estonian Coast: In the Narva Bight there is on the eastern coast fast ice, on the southern coast very close, partly ridged, 20-40 cm thick ice. Farther off there is close, locally ridged, 10-30 cm thick ice. In the Bights of Kunda and Muuga very close 10-30 cm thick ice occurs off the fast ice. In the Bight of Tallinn there is 15-30cm thick open ice. At sea there is on the fairway between Narva-Jõesuu and the longitude of Naissaar very close to close 10-30 cm thick ice. Farther westwards there is open ice to Osmussaar, and open water farther out. - **Finnish Coast:** In the western archipelagos there is 15-40 cm thick fast ice. Off the fast ice edge there is open to very open 5-20 cm thick ice up to the line Bengtskär – Osmussaar. The eastern archipelagos are covered with 40-60 cm thick fast ice. Farther off there is first open water and very open 5-15 cm thick ice for 10 nm, then close to very close 10-30 cm thick ice. East of Rodšer there is close to very close and partly ridged, 20-45 cm thick ice with areas of thin ice in-between. - **Russian Coast:** From St. Petersburg westwards there is on the fairway up to the lighthouse Tolbuchin 50-65 cm thick fast ice. Farther out there is very close, 10-30 cm thick ice up to longitude of Sommers, and very close 20-45 cm thick ice is present on the fairway up to the longitude of Gogland. Then open 10-30 cm thick ice is drifting farther west. In the Vyborg Bay there is 35-50 cm thick fast ice, in the entrance compact, ridged, 20-40 cm thick ice. Berkezund is covered with 30-50 cm thick fast ice. Off the 30-45 cm thick fast ice in the Bay of Luga there is very close 20-40 cm thick ice.

In der Luga Bucht liegt 30-45 cm dickes Festeis, außerhalb davon kommt sehr dichtes 20-40 cm dickes Eis vor.

Schärenmeer
In den Schären liegt 20-45 cm dickes Festeis und dünnes ebenes Eis.

Ålandsee
In den Buchten und Schären liegt 10-35 cm dickes Festeis oder ebenes Eis. Auf See kommt offenes Wasser vor.

Bottensee
Finnische Küste: Die Schären sind mit 20-50 cm dickem Festeis bedeckt, anschließend kommt bis etwa 20°O dichtes dünnes Eis vor. Auf See liegt im zentralen Teil eine 5-30 sm breite Zone mit sehr dichtem bis dichtem, aufgepressten, 15-40 cm dicken Eis. - **Schwedische Küste**: Die Schären sind mit 25-50 cm dickem Festeis bedeckt. Entlang des Festeises verläuft von 7 sm SW-lich Bonden bis Gävle eine Rinne mit sehr lockerem Eis oder offenem Wasser. Die Rinne wird schmaler S-lich von Hudiksvall. Weiter seewärts erstreckt sich ein Gürtel mit dichtem 10-20 cm dicken Eis. Außerhalb der Einfahrten nach Söderhamn und Gävle liegt festgestampftes Eis. Auf See kommt im N-lichen und zentralen Teil meist sehr dichtes 15-45 cm dickes Eis mit zahlreichen Rissen und groben Schollen, im S-Teil offenes Wasser vor.
Der Ångermanälv ist mit 20-40 cm dickem Festeis bedeckt.

Norra Kvarken
Finnische Küste: Bis Ensten liegt in den Schären 20-50 cm dickes Festeis. Auf See tritt bei Nordvalen offenes Wasser, S-lich von Gunvorsgrund dichtes dünnes Eis sowie ein etwa 2-3sm breite, mit Neueis bedeckte Rinne, die sich von Süden nach Norden erstreckt. NO-lich von Holmöarna liegt sehr dichtes, aufgepresstes, 20-50 cm dickes Eis, das streckenweise schwierig zu durchfahren ist. - **Schwedische Küste:** W-lich von Holmöarna 20-45 cm dickes Festeis. NO-lich von Nordvalen dichtes bis sehr dichtes 20-50 cm dickes Eis mit Presseisrücken. Bei Nordvalen und W-lich davon kommt lockeres bis sehr lockeres 10-25 cm dickes Eis. S-lich von Nordvalen und Bonden liegt dichtes bis sehr dichtes, bis zu 45 cm dickes Eis.

Bottenvik
Finnische Küste: Die Schären sind mit 35-75 cm dickem Festeis bedeckt. Außerhalb davon liegt im N auf 3-12 sm zusammenhängendes und aufgepresstes 50-70 cm dickes Eis, das schwierig zu durchfahren ist. Im Norden daran anschließend 40-70cm dickes, aufgepresstes, zusammenhängendes Eis, was noch weiter zusammengepresst wird. Im S-Teil liegt sehr dichtes, aufgepresstes und übereinandergeschobenes, 35-60 cm dickes Eis. - **Schwedische Küste**: Die Schären sind mit bis zu 80 cm dickem

Archipelago Sea
In the archipelagos there is 20-45 cm thick fast ice and thin level ice.

Sea of Åland
In the bays and archipelagos there is 10-35 cm thick fast ice or level ice. At sea, there is open water.

Sea of Bothnia
Finnish Coast: The archipelagos are covered with 20-50 cm thick fast ice. Farther out there is close thin ice and new ice up to about 20°E. At sea, a 5-30 nm wide zone with very close to close and ridged, 15-40 cm thick ice is present in the central part. - **Swedish Coast**: The skerries are covered with 25-50 cm thick fast ice. Along the coast there is a lead with very open ice or open water, stretching from 7 nm southwest of Bonden to the Bight of Gävle. The lead is narrow south of Hudiksvall. Farther seawards there is a belt with close 10-20 cm thick ice. Off the entrances to Söderhamn and Gävle there is a brash ice barrier. At sea there is in the northern and central part mostly very close 15-45 cm thick ice with numerous cracks and heavy floes, open water occurs in the southern part.
The Ångermanälv is covered with 20-40 cm thick fast ice.

Norra Kvarken
Finnish Coast: The skerries are covered with 20-50 cm thick fast ice to Ensten. At sea there is open water in the vicinity of Nordvalen, close thin ice is present south of Gunvorsgrund, with an approximately 2-3nm wide lead, covered with new ice, running from south to north. Very close, ridged, 20-50 cm thick ice, in places difficult to force, occurs northeast of Holmöarna. - **Swedish coast:** West of Holmöarna there is 20-45 cm thick fast ice. Northeast of Nordvalen there is close or very close 20-50 cm thick ice with ridges. At Nordvalen and west of it there is open to very open 10-25 cm thick ice. South of Nordvalen and Bonden there is close to very close, up to 45 cm thick ice.

Bay of Bothnia
Finnish Coast: The archipelagos are covered with 35-75 cm thick fast ice. Farther off there is in the north for 3-12 nm consolidated and ridged 50-70 cm thick ice, difficult to force. Farther out there is in the north consolidated, ridged, 40-70 cm thick ice. There is ice pressure in the field. In the southern part there is very close, rafted and ridged, 35-60 cm thick ice. - **Swedish Coast**: The archipelagos are covered by up to 80 cm thick fast ice. Farther off there is an approximately 10-15 nm wide area

Festeis bedeckt. Außerhalb davon liegt ein 15 sm breites Gebiet mit 10-30 cm dickem ebenen Eis, nur W-lich von Farstugrunden und in der Skellefteå Bucht kommen Rinnen mit offenem Wasser vor. Sonst tritt sehr dichtes und aufgepresstes, 30-70 cm dickes Eis mit Presseisrücken auf.

with 10-30 cm thick level ice, Leads with open water occur only west of Farstugrunden and in the Skellefteå Bight. Otherwise, there is very close and ridged, 30-70 cm thick ice with ridges.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Im N-lichen Ostseeraum ist bei mäßigem Nachtfrost und Lufttemperaturen um den Gefrierpunkt während des Tages mit keiner wesentlichen Eiszunahme zu rechnen. In der Bottenvik kommen die Winde weiterhin hauptsächlich aus West/Südwest so dass der leichte Eisdruck im Nordosten weiterhin bestehen bleibt. Insgesamt ist aber nur mit schwachen bis mäßigen Winden zu rechnen, die in dem finnischen Meerbusen zum Freitag etwas auffrischen und auf Nordost drehen. Im S-lichen Ostseeraum setzt sich der langsame Eisrückgang fort.

Expected Ice Development

In the northern region of the Baltic Sea moderate frost is expected during the night and air temperatures will be around the freezing point during the day-time, so no major ice formation is expected. In the Bay of Bothnia the wind will continue to blow out of westerly to southwesterly directions, it is expected that the light ice pressure in the northeastern part will persist further. But overall only weak to moderate winds are expected. In the gulf of Finland the wind on Friday will freshen up and veer to the northeast. In the southern region of the Baltic Sea the slow ice retreat will continue.

Im Auftrag
Dr. Holfort

By order
Dr. Holfort

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Sillamäe	1600 kW	IC	04.02.
	Kunda	1600 kW	IC	04.02.
	Pärnu	2000 kW	IB	11.02.
Finland	Tornio, Kemi, Oulu and Raahe	4000 dwt	IA	31.01.
	Kokkola and Pietarsaari	4000 dwt	IA	12.03.
	Vaasa	2000 dwt	IA	12.03.
	Kaskinen, Pori and Rauma	2000 dwt	I and II	02.01.
	Uusikaupunki	2000 dwt	I and II	03.01.
	Naantali, Turku, Hanko, Koverhar, Inkoo, Kantvik and Helsinki	2000 dwt	I and II	14.01.
	Porvoo, Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	IA and IB	30.01.
Latvia	Gulf of Riga and Irben Strait	1600 kW	IC	18.03.
Russia	Vyborg	-	Ice 1 (II)	07.01.
	Vysotsk	-	Ice 1 (II)	10.01.
	Primorsk	-	Ice 2 (IC)	24.01.
	St. Petersburg	-	-	05.03.
	Ust-Luga	-	Ice 1 (II)	01.02.
Sweden	Karlsborg – Skelleftehamn	4000 dwt	IA	02.02.
	Holmsund	2000 dwt	IA	02.02.
	Rundvik – Ångermanälven	2000 dwt	IB	02.02.
	Härnösand – Skutskär	2000 dwt	IC	02.02.
	Lake Mälaren	2000 dwt	IC	02.02.
	Lake Vänern	2000 dwt	IC	13.02.

Information of Icebreaker Services

Estonia

From 27th December, no service for tugs and barges for Pärnu.
From 04th February, no service for tugs and barges for Sillamäe and Kunda.
Icebreaker: EVA-316 assists in the port of Pärnu, BOTNICA in the port of Sillamäe and TARMO in the port of Muuga.
As of 08 January 2013, 00:00 hrs, no vessel traffic is allowed in the sea area north of the Virtsu-Kuivastu route, south of the Rohuküla-Heltermaa route and east of the Sõru-Triigi route, as well as in the sea area

between Rohuküla-Sviby fairway and the line connecting Pinukse neem (58°56,57'N and 23°25,53'E) and Obholmen (southeast coast of Vormsi) (58°58,40'N an d 23°22,30'E).
Similarly, no vessel traffic is allowed in the Kihnu Strait west of the Munalaid-Kihnu fairway in the Gulf of Riga.
http://www.vta.ee/atp/

Finland
The Saimaa Canal is closed for navigation.
Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICEINFO on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone +46 31 699 100.
Vessels bound for Finnish or Swedish ports with traffic restrictions in the Quark or the Bay of Bothnia shall, 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse, report in accordance with the instructions for winter navigation to Bothnia VTS on VHF channel 67.
Icebreaker: URHO, OTSO, KONTIO, NORDICA, FREJ and SISU assist in the Bay of Bothnia. ZEUS assists in the Sea of Bothnia, VOIMA in the Gulf of Finland.

Germany
From 07.02.2013 18:00: Only daytime navigation is allowed in the northern approach to Stralsund (including Bodden waters south of Darß and Zingst), in the southern Peenestrom and in Kleines Haff.

Information about the begin and end of daytime navigation can be obtained at Traffic Service Centre Warnemünde on VHF (Stralsund Traffic Channel 67 and Wolgast Traffic Channel 09) or on phone (no. 0381/20671843 and 0381/20671844).

Latvia
No service for tugs and barges. Before coming in the Irben Strait from Baltic Sea call on VHF channel 16 or 13 for icebreaker VARMA; mobile phone +371 293 419 82, +371 283 629 68; fax +371 293 442 70.

Norway
Svinesund – Halden (Halden): Icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size. (10.12.2012)
Vestfjorden (Tønsberg): Icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size. (22.02.2013)

Russia
St. Petersburg: No service for tugs and barges. Ships without ice class may navigate under icebreaking assistance only.
Vyborg, Vysotsk, Primorsk and Ust-Luga: No service for tugs and barges and ships without ice class.
Information about icebreaker assistance in the Russian ports of the eastern part of the Gulf of Finland: http://www.pasp.ru/xii._information_on_ships_ice_navig
Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the ports of St. Petersburg, Vyborg, Vysotsk, Ust-Luga and Primorsk.
The point of convoy formation is 59°58.5'N 27°03. 0'E (buoy Nr. 1).

Sweden
Transit traffic west of Holmöarna is prohibited.
Vessels bound for ports in Bay of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59° 33'N 20° 01'E) report to **ICEINFO** on VHF channel 84, Stating ATP, destination and ETA.
Request for routes can be send to **iceinfo@sjofartsverket.se**.
Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATA, ETD and next port of call.
Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATD, next port of call and ETA.
Icebreaker: ATLE assists in the northern Bay of Bothnia, ODEN in the Quark. YMER assists in the northern Sea of Bothnia, ALE in the southern Sea of Bothnia. BONDEN and SCANDICA assist in the Lake Vänern.

Schlüssel für die Meldungen der Eis– und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl:
A_B Menge und Anordnung des Meereises
0 Eisfrei
1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10
2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10
3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10
4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10
5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10
6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10
7 Eis außerhalb der Festeiskante
8 Festeis
9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante
/ Außerstande zu melden

Zweite Zahl:
S_B Entwicklungszustand des Eises
0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)
1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut
2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick)
3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick)
4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick)
5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick)
6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick)
7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis
8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis
9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis
/ Keine Information oder außerstande zu melden

Dritte Zahl:
T_B Topographie oder Form des Eises
0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis– Durchmesser unter 20 m
1 Kleine Eisschollen– Durchmesser 20 bis 100 m
2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m
3 Große Eisschollen– Durchmesser 500 bis 2000 m
4 Sehr große oder riesig große Eisschollen– Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis
5 Übereinandergeschobenes Eis
6 Kompakter Schneebrei od. kompakte Eisbreiklümpchen oder kompaktes Trümmereis
7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)
8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis
9 Morsches Eis
/ Keine Information oder außerstande zu melden

Vierte Zahl:
K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis
0 Schifffahrt unbehindert
1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.
2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahl–schiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.
3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eis–fahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.
4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.
5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigne–ten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.
6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärk–ten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.
7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung
8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.
9 Schifffahrt hat aufgehört.
/ Unbekannt

Deutschland , 03.04.2013

Vierendehlrinne	1000
Barhöft – Gellenfahrwasser	1000
Wismar, Hafen	1000
Schlei, Schleswig – Kappeln	1001

Estland , 03.04.2013

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	7356
Kunda, Hafen und Bucht	7356
Länge Kunda – Tallinn, Fahrwasser	533/
Muuga, Hafen und Bucht	533/
Tallinn, Hafen und Bucht	332/
Breite Tallinn – Osmussaar, Fahrwasser	323/
Osmussaar – Ristna, Fahrwasser	1///
Pärnu, Hafen und Bucht	8556
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	3376
Irbenstraße	537/
Moonsund	8373

Finnland , 03.04.2013

Röyttä – Etukari	8546
Etukari – Ristinmatala	8546
Ajos – Ristinmatala	8546
Ristinmatala – Kemi 2	7576
Kemi 2 – Kemi 1	5376
Kemi 1, Seegebiet im SW	5356
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7546
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8546
Kattilankalla – Oulu 1	7576
Oulu 1, Seegebiet im SW	6576
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5576
Raahe, Hafen – Heikinkari	8546
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	6576
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	6576
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5556
Rahja, Hafen – Välimatala	8477
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	5477
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	5957
Ykspihlaja – Repskär	8446
Repskär – Kokkola Leuchtturm	6476
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	6476
Pietarsaari – Kallan	8476
Kallan, Seegebiet außerhalb	5476
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	5476
Nordvalen, Seegebiet im ENE	5246
Nordvalen – Norrskär, See im W	5876
Vaskiluoto – Ensten	8946
Ensten – Vaasa Leuchtturm	6746
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	6976
Norrskär, Seegebiet im SW	5876
Kaskinen – Sälgrund	8445
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	5745
Offene See N-lich Breite Yttergrund	5745
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	9745
Linie Pori Lt. – Säppi – See im W	5745
Hohe See Länge Yttergrund u. Rauma	4745
Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja	5745
Kylmäpihlaja – Rauma Leuchtturm	9245
Rauma Leuchtturm, See im W	5245
Breitengrad Rauma, offene See im S	1225
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8945
Kirsta – Isokari	6345
Isokari – Sandbäck	9245
Sandbäck, Seegebiet außerhalb	4245

Sälskär, See im N	1115
Märket, See im N	1215
Märket, See im W	2215
Märket, See im S	1215
Maarianhamina – Marhällan	2115
See außerhalb Nyhamn u. Marhällan	0//5
Ålandsee, mittlerer Teil	1005
Lågskär, See im S	1005
Naantali und Turku – Rajakari	8845
Rajakari – Lövskär	8845
Lövskär – Korra	7845
Korra – Isokari	6345
Lövskär – Berghamn	7745
Berghamn – Stora Sottunga	9745
Stora Sottunga – Ledskär	5745
Rödhamn, Seegebiet	1005
Lövskär – Grisselborg	7345
Grisselborg – Norparskär	6345
Vidskär, Seegebiet	2715
Utö – Suomen Leijona	1105
Hanko, Hafen – Hanko 1	1715
Hanko 1, See im S	1115
Hanko – Vitgrund	6345
Vitgrund – Utö	5345
Koverhar – Hästö Busö	8845
Hästö Busö – Ajax	1215
Ajax, See im S	2215
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	7745
Porkkala, Seegebiet	2225
Porkkala Leuchtturm, See im S	3725
Helsinki, Hafen – Harmaja	7745
Harmaja – Helsinki Leuchtturm	2715
Helsinki Lt. – Porkkala Lt., See im S	5375
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw.	7745
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	7745
Eestiluoto – Helsinki Leuchtturm	2715
Porvoo, Hafen – Varlax	8446
Varlax – Porvoo Leuchtturm	2726
Porvoo Leuchtturm – Kalbådagrund	2726
Kalbådagrund – Helsinki Lt.	4346
Valko, Hafen – Täktarn	8446
Boistö – Glosholm, Schärenfahrwasser	7346
Glosholm – Helsinki, Schärenfahrwasser	7246
Kotka – Viikari	8446
Viikari – Orrengrund	7246
Orrengrund – Tiiskeri	2726
Tiiskeri – Kalbådagrund	4346
Hamina – Suurmusta	8546
Suurmusta – Merikari	8546
Merikari – Kaunissaari	8446

Lettland , 03.04.2013

Riga, Hafen	2101
Riga – Mersrags, Fahrwasser	6376
Mersrags – Irbenstraße, Fahrwasser	6376
Irbenstraße, Fahrwasser	6276
Irbenstraße – Ventspils, Hafen	2212

Russische Föderation , 03.04.2013

St. Petersburg, Hafen	84/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	84/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	5445
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	7133
Lt. Šepelevskij – Seskar	5335
Seskar – Sommers	5335
Sommers – Südspitze Gogland	5945
S-Spitze Gogland – Länge Hf. Kunda	3333
Vyborg Hafen und Bucht	84/5
Vichrevoj – Sommers	6445
Luga Bucht	84/5
Zuf. Luga B. – Linie Mošcnyj-Šepel.	5435

Schweden , 03.04.2013

Karlsborg – Malören	8546
Malören, Seegebiet außerhalb	5346
Luleå – Björnklack	8546
Björnklack – Farstugrunden	9016
Farstugrunden, See im E und SE	4336
Sandgrönn Fahrwasser	8546
Rödkallen – Norströmsgrund	5336
Haraholmen – Nygrån	8546
Nygrån, Seegebiet außerhalb	5346
Skelleftehamn – Gåsören	8546
Gåsören, Seegebiet außerhalb	9126
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	9446
Nordvalen, See im NE	9326
Nordvalen, See im SW	9326
Västra Kvarken W-lich Holmöarna	7336
Umeå – Väktaren	5566
Väktaren, See im SE	2116
Sydostbrotten, See im NE u. SE	5336
Husum, Fahrwasser nach	5246
Örnsköldsvik – Hörnskaten	8446
Hörnskaten – Skagsudde	5246
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	3136
Ulvöarna, Fahrwasser im W	5336
Ulvöarna, Seegebiet im E	3136
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8346
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	5346
Härnösand – Härnön	1226
Härnön, Seegebiet außerhalb	1016
Sundsvall – Draghällan	5346
Draghällan – Åstholmsudde	5246
Åstholmsudde/Brämön, außerhalb	2126
Hudiksvallfjärden	8346
Iggesund – Agö	8346
Agö, Seegebiet außerhalb	4146
Sandarne – Hällgrund	8246
Hällgrund, Seegebiet außerhalb	4146
Ljusnefjärden – Storjungfrun	8266
Storjungfrun, Seegebiet außerhalb	3146
Gävle – Eggegrund	8366
Eggegrund, Seegebiet außerhalb	4246
Örskär, Seegebiet außerhalb	9231
Öregrundsgrepen	8363
Grundkallen, Durchfahrt bei	1111
Understen, Durchfahrt bei	1111
Svartklubben, See außerhalb	7111
Hallstavik – Svartklubben	8343
Trälhavet – Furusund – Kapellskär	3244
Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	8242
Trollharan – Langgarn	1000
Nynäshamn – Landsort	2001
Köping – Kvicksund	8446

Västerås – Grönsö	8446
Grönsö – Södertälje	8346
Stockholm – Södertälje	3226
Södertälje – Fifong	8242
Fifong – Landsort	3001
Norrköping – Hargökalv	4232
Oxelösund, Hafen	2001
Järnverket-Lillhammaren – N Kränkan	5242
Västervik – Marsholmen – Idö	8242
Oskarshamn – Furön	1000
Karlskrona – Aspö	1000
Uddevalla – Stenungsund	3131
Göta Älv	3221
Trollhättekanal – Dalbo-Brücke	4246
Vänersborgsviken	8346
Lurö Schären, Fahrwasser durch	5266
Gruvön, Fahrwasser nach	8246
Karlstad, Fahrwasser nach	8346
Kristinehamn, Fahrwasser nach	9246
Otterbäcken, Fahrwasser nach	5246
Lidköping, Fahrwasser nach	8246